

IGOR ISAEV TRADUCTEUR AGRÉÉ	Courriel : igor@isaev.ca Compte de l'OTTIAQ : https://ottiaq.org/repertoire/33505 Site Internet : https://isaev.ca/fr Membre de l'OTTIAQ n° 33505	Canada Tél. : (416) 854-2420
Membre de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ)		

/ Armoiries du ministère de l'intérieur
de Russie /

Ministère de l'intérieur de Russie
DIRECTION PRINCIPALE DU
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR DE
RUSSIE
pour la RÉGION DE ROSTOV
(GU MVD de Russie pour la région
de Rostov)

À présenter sur demande

154a, rue Dovatora, Rostov-sur-le-
Don, 344103

27 juin 2023 n° _____
 Pour le n° _____ du _____

Concernant l'envoi d'information

RÉFÉRENCE

Délivré à la citoyenne _____, née le 26 octobre 1972, déclarant que, selon les informations disponibles dans le système d'information fédéral de l'inspection d'état pour la sécurité routière du ministère de l'intérieur de Russie (FIS GIBDD-M), à compter du 21 juin 2023, un permis de conduire national russe n° _____ a été délivré à son nom le 10 septembre 2014, pour le droit de conduire des véhicules des catégories et sous-catégories « B, B1 (AS) », valable jusqu'au 10 septembre 2024. Ce permis de conduire n'a pas été annulé et est valide. L'expérience de conduite est comptée à partir de 2002.

De plus, en date du 21 juin 2023, la citoyenne _____ ne figure pas parmi les personnes recherchées et celles privées du droit de conduire des véhicules.

Chef adjoint du département
d'enregistrement et d'examen
interdistricts de l'inspection
d'état pour la sécurité routière,

maire de la police

/ Signature /
 / Cachet : Direction principale du
ministère de l'intérieur de Russie pour la
région de Rostov; ministère de l'intérieur
de Russie; direction de l'inspection d'état
pour la sécurité routière; département
d'enregistrement et d'examen
interdistricts de l'inspection d'état pour la
sécurité routière de la direction principale
du ministère de l'intérieur de Russie pour
la région de Rostov; n° 6 /

O. A. Chumachenko

Exécuté par V. A. Dragunova
8(8635) 225 892



IGOR ISAEV
TRADUCTEUR
AGRÉÉ

Courriel : igor@isaev.ca
Compte de l'OTTIAQ : <https://ottiaq.org/repertoire/33505>
Site Internet : <https://isaev.ca/fr>
Membre de l'OTTIAQ n° 33505

Canada
Tél. :
(416) 854-2420

Membre de **l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ)**



МВД России
ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ
МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХ ДЕЛ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
по РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ
(ГУ МВД России по Ростовской области)
ул. Доватора, 154а, Ростов-на-Дону, 344103

По месту требования

24062025 № [redacted]

на № _____ от _____

О направлении информации

СПРАВКА

Выдана гражданке [redacted], 26.10.1972 года рождения, о том, что в соответствии со сведениями, имеющимися в Федеральной информационной системе Госавтоинспекции МВД России (ФИС ГИБДД-М), по состоянию на 21.06.2023, на ее имя выдано российское национальное водительское удостоверение [redacted] от 10.09.2014, на право управления транспортными средствами категорий и подкатегорий «В, В1 (AS)», сроком действия до 10.09.2024. Данное водительское удостоверение не аннулировано и является действительным. Стаж управления транспортными средствами исчисляется с 2002 года.

Также по состоянию на 21.06.2023 среди лиц, находящихся в розыске, и лиц, лишенных права управления транспортными средствами, гражданка [redacted] не значится.

Заместитель начальника МРЭО ГИБДД
майор полиции

О.А. Чумаченко



исп. В.А. Драгунова
8(8635) 225 892



IGOR ISAEV TRADUCTEUR AGRÉÉ	Courriel : igor@isaev.ca Compte de l'OTTIAQ : https://ottiaq.org/repertoire/33505 Site Internet : https://isaev.ca/fr Membre de l'OTTIAQ n° 33505	Canada Tél. : (416) 854-2420
Membre de <i>l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ)</i>		

DÉCLARATION DU TRADUCTEUR

Je soussigné, **Igor Isaev, traducteur agréé et membre en règle de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ) (numéro d'agrément : 3233)**, déclare par la présente qu'au mieux de mes connaissances la traduction du document ci-joint du russe vers le français reflète fidèlement le contenu et la signification du document original.

Document traduit :

Référence pour [REDACTED] sur 1 (une) page.

Ce dossier de traduction comprend 3 (trois) pages, y compris la présente page de déclaration.

2 juillet 2025

Igor Isaev

Signature : [REDACTED]

Sceau du traducteur agréé :

